運聯：紙優惠套票停用時間未定

承諾可退票兌換康百世卡儲值

【明報專訊】近日網上盛傳運輸聯線（TransLink）將在1月停售及3月停用紙張優惠套票（FareSaver），有讀者亦向本報表示，部分車站的紙張優惠套票刷票機已經不能使用，質疑運聯是藉此令用優惠車票的人無法刷票。運聯回應本報查詢時指，現時尚無停用及停售的確實時間表，但預期隨着愈來愈多人使用康百世卡（Compass Card），在明年紙張優惠套票將會逐步被取代。

▲運聯指，使用康百世卡儲值功能，同樣可享紙張優惠套票的價格。
◀乘客可到康百世卡客戶服務中心，將紙優惠套票兌換成康百世卡儲值金額。（鄭綺霞攝）

運聯同時承諾，會給予公衆足夠時間用光優惠套票，而公衆即日起亦可將未用的優惠套票拿到客戶服務中心兌換成康百世卡儲值。

多名經常乘坐公共交通工具的市民均表示，早前在架空列車站獲運聯職員告知，紙張優惠套票將會在明年1月停止發售，而至明年3月更會全面停用所有紙張車票。

另外，本報讀者胡小姐亦說，她上周在兩個加拿大線車站，都因爲刷票機壞了而無法使用優惠紙車票，被迫要購買較貴的單程車票。胡小姐質疑，運聯是否藉此迫使乘客使用康百世卡，並擔心如運聯明年將全面停用紙張優惠車票，她手上的數疊「存貨」將成廢票。

本報要求運聯確認有關訊息及提供確切的紙票停用時間表，運聯發言人布賴恩（Chris Bryan）否認明年1月及3月將會分別停售及停用紙張優惠套票。

布賴恩說：「這些訊息我本人未有聽聞過，並非官方訊息。」他指，現時尚未有停用及停售的確實日期，只說預期會在明年年初，並強調若有進一步消息將會對外公布。

對於有乘客指，在部分車站未能使用刷票機，布賴恩澄清，刷票機暫停使用純因機件故障，運聯並不會用這些方法令乘客轉用康百世卡。他說，乘客如發現機件故障等問題，可通知站內職員，運聯會派員檢查及維修。

布賴恩說，仍有紙張優惠票的乘客仍可如常使用，如擔心無法用完，由即日起可將未用的紙張優惠套票，帶到位於華埠車站上蓋的康百世卡客戶服務中心，將優惠套票兌換到康百世卡儲值。

不過由於每張康百世卡的儲值上限爲175元，如市民需兌換的紙張優惠套票超出此值，則需要分次處理。而運聯亦只會提供康百世卡的儲值作爲退款，不會作其他方式如現金或信用卡退款。

布賴恩建議顧客在用光手上「存貨」後轉用康百世卡，因爲以康百世卡的儲值乘車，同樣享有與紙張優惠套票的優惠價格，省時方便之餘，亦不用擔心刷票機故障等問題。他強調，運聯會給予公衆足夠的時間逐步適應及用掉手上未用的車票，市民毋須擔心。

不知康百世卡有優惠 乘客買5本紙票

有使用紙張優惠套票的乘客表示，雖然運聯能提供「退票」服務，但爲省卻麻煩，自己仍希望能在該些車票停用前用光。

平日因爲要接送小孩上學而習慣開車出門的張太說，她本人每月會乘坐兩三次架空列車往市中心，所以一直都有購買紙張優惠套票。

數月前康百世卡仍未公開發售時，張太以爲使用該卡會按一般單程票價收費，不能享有優惠。她說：「當時想，既然每月都會用到，不如先多買一些，所以一口氣買了五本。」

張太表示，早前亦曾聽到有人說紙張優惠套票或將停用，所以已沒再購買，現時只餘下家中的三十多張，希望能在停用前全數用完，免得要特別跑去華埠車站的客戶服務中心辦理退票。

她認爲，運聯分階段推出康百世卡的確有助市民適應，但在公布資訊方面仍有改善空間。對於1月停售及3月停用的傳聞，她質疑車站職員作爲前線人員，向乘客傳達的訊息居然不是官方，的確令人感到無所適從。

在用康百世卡增至38萬張

另外，根據運聯提供的最新數據顯示，截至昨日已有38.6萬張康百世卡正在使用，數目持續上升，較上月的27.5萬張增加超過11萬張。

而爲鼓勵乘客轉用康百世卡，運聯上月底宣布，本月爲最後一個月發售傳統紙版月票。運聯表示，以康百世卡預載方式售出的12月份月票約有4.2萬張，相較11月運聯首次推出康百世卡月票時，首星期售出的2.8萬張，增幅爲五成。至於傳統的紙版月票，估計約有9萬張。

大溫地區天氣預測

今天	12/9 (三)	12/10 (四)	12/11 (五)
陰雨 8 – 13℃	雨 8 – 10℃	雨 7 – 11℃	陣雨 3 – 9℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	−1 – 9	多雲
愛蒙頓	−4 – 3	多雲
溫尼辟	−4 – 1	多雲
多倫多	3 – 5	多雲
渥太華	−1 – 3	多雲
滿地可	−1 – 2	晴間雲
三藩市	12 – 16	多雲
洛杉磯	13 – 27	晴
紐約	4 – 10	晴間雲
香港	17 – 21	雨
台北	19 – 24	雨
北京	−1 – 5	晴間雲
上海	12 – 14	雨
廣州	14 – 17	雨
新加坡	26 – 32	雷雨
東京	5 – 13	晴
悉尼	20 – 32	晴間雲
倫敦	4 – 13	小雨

卑詩棄舊車計劃 助減排1.6萬噸廢氣

【明報專訊】卑詩棄舊車計劃（BC SCRAP-IT）公布，爲本省氣候變化達到一重要里程碑，在過去10個月有200部高廢氣排放的車輛被換爲電能車，減少了排放1.6萬多噸的二氧化碳。

卑詩棄舊車計劃自1996年推出後，便被證明爲加拿大最成功的提早棄舊車計劃之一。計劃行政總裁Dennis Rogoza指，氣候現在屬每個人議程中的最重要一項，而現時亦是卑詩省民最好時機去享用這優惠計劃。

卑詩棄舊車計劃協會（BC SCRAP-IT Program Society）屬非牟利機構，與卑詩政府和多個機構合作推動計劃，提供優惠吸引車主放棄舊車；合作伙伴包括卑詩新車代理協會、省內的汽車代理商、卑詩運輸公司（BC Transit）、運輸聯線（TransLink）、單車零售商和汽車共享（car share）組織等。

其中的電能車計劃是鼓勵舊車換新的電能車，並提供3250元優惠；若同時符合潔淨能源汽車計劃（CEVforBC）的條件，可得優惠更高達8250元。

詳情可瀏覽站www.scrapit.ca。

◀在卑詩棄舊車計劃幫助下，在過去10個月有200部舊車被換成電能車。（SCRAP-IT網站）

卑大校董會新主席出爐

【明報專訊】卑詩大學（UBC）校董會已選定溫哥華一間私營企業的主席及行政總裁貝爾金（Stuart Belkin，**上圖**），明年接任爲主席，他亦是一製糖集團公司的主席。

卑大校董會昨日公布，校友貝爾金，現爲Belkorp Industries Inc.主席及行政總裁，他將在明年2月4日接任成爲校董會主席。

上述公司的總部設在溫哥華，從事地產、投資管理和環境服務；而貝爾金亦是Rogers Sugar Inc.的主席，這公司擁有加拿大最大糖業集團Lantic Sugar Ltd.。

卑大指，貝爾金是溫哥華土生土長，曾在卑大修讀哲學，取得文學士。他亦出任社區多個組織的理事或董事職務，包括溫哥華警察基金會和聖保祿醫院基金會等。

前主席蒙塔爾巴諾（John Montalbano）在干預學術自由指控後辭職，交由拉伯奇（Alice Laberge）爲署理董事局主席；拉伯奇到明年2月作爲校董會成員最長6年的限期亦會屆滿。

關注長者欺凌問題講座

【明報專訊】加拿大心理衛生會定於明日（周三）下午2時至4時，舉辦「關注長者欺凌問題」講座，由卑詩省長者倡導和支持中心專任講員陳琳女士，介紹長者被欺凌種種迹象與如何防止，以及有關社區服務資源。地址：2425 Quebec Street, Vancouver，查詢請電604-872-4902。

溫圖中文電子資源簡介

【明報專訊】溫哥華公共圖書館爲中文讀者特備了許多寶貴的電子資源，並定於明日下午2時至4時，舉辦「溫圖適合中文讀者的電子資源」國語講座。報名請電604-331-3648，地址：中央圖書館（350 W. Georgia St.,Vancouver）。查詢所有活動日程請瀏覽vpl.ca/events。

649 測彩

12月5日攪珠結果：0系開出10號；1系11號和17號；2系開出24號、26號和29號；3系和4系均交白卷。特別號碼12號。

是期頭獎再無人中。二獎兩注中，安省和魁省各一注，派彩十二萬七千五百多元。三獎一百四十五注中，每注派彩一千四百多元。

是期貼中29號。一百萬獎得主屬安省。

下期彩金估計一千萬元。0系一般，1系回勇。2系表現出色，3系又回落，4系轉差。

本期心水選擇

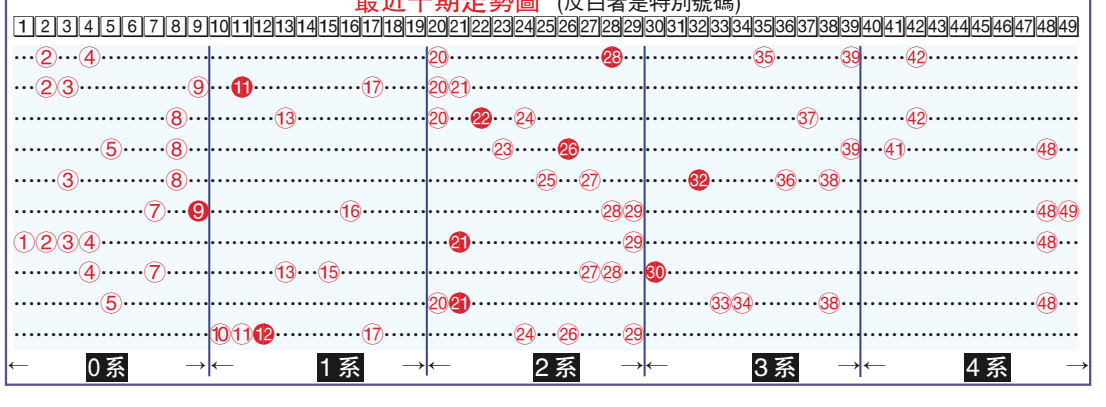
2 5 13 16 22
24 36 38 42 49

0系選2和5。
1系冷選13和16。
2系熱選22和24。
3系選36和38。
4系選42和49。

最近十期開獎號碼

11月4日	②④20 35 39 42・28
11月7日	②③⑨17 20 21・11
11月11日	⑧13 20 24 37 42・22
11月14日	⑤⑧23 39 41 48・26
11月18日	③⑧25 27 36 38・32
11月21日	⑦16 28 29 48 49・⑨
11月25日	①②③④29 48・21
11月28日	④⑦13 15 27 28・30
12月2日	⑤20 33 34 38 48・21
12月5日	⑩11 17 24 26 29・12

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）



垃圾混廚餘 清運業者遭罰

7至10月共53宗違例

【明報專訊】溫哥華都會局（Metro Vancouver）今年7月起，正式全面實行廚餘回收，住户及商户必須將有機廢物分開棄置。都會局指，條例正式實施至今約半年，情況令人滿意。數字顯示，在7月至10月期間，共有53宗違例罰款個案。溫市及列市市府則表示，截至現時暫未有向違例的居民或商户發出告票。（見另稿）

▲新例全面實施後，大溫各住戶及商戶都需將廚餘及有機廢物分類。有柏文住戶仍然將普通膠袋棄置於有機廢物箱中（小圖）。（鄭綺霞攝）

溫哥華都會局於今年1月，設立爲期6個月的教育期，讓居民適應強制廚餘分類，至7月正式實施。

溫哥華都會局表示，現時處理垃圾的工人會檢視每車垃圾，以確定有否違例物品，包括可回收物品、有機廢物及有害物質等。

都會局指，如發現有違規，即可見的違例物品超過總量的25%，則會向該車垃圾額外收取50%附加費用，以大的垃圾車爲例，這筆附加費用約爲數百元。

而該25%的限制，將會在2016年降低至15%；到2017年更會進一步降低至5%。

根據溫哥華都會局的數字，在7月至10月期間，共有53宗因爲在垃圾中混有過多有機廢物而被罰款的個案，這些費用都是向傾倒垃圾的營運者收取。

而都會局固體廢物服務部門亦曾向「零垃圾委員會」（Zero Waste Committee）在提交一份調查報告，指今年7月條例正式實施時，全月共錄得27宗罰款紀錄。當中的一項電話調查顯示，8成受訪的商戶及多戶房屋的住戶都知道強制廚餘分類的新例。

溫哥華都會局發言人瓦盧（Greg Valou）表示，基於檢查的方式及性質，當局很難說各車垃圾的來源，不過從事食品製造業、零售業或服務業（包括餐廳、酒店、超級市場等）的商戶，一般都會製造較多的廚餘。

溫哥華都會局認爲，新例實行至今，整體情況令人滿意，市民大多遵守新例將有機廢物分類，未來亦會繼續向市民推廣。

溫市列市暫未對市民發出告票

【明報專訊】溫哥華及列治文市府均表示，新例實施至今，暫未有就違反垃圾分類規定的市民發出告票，並認爲需繼續教育市民。

溫市市府指，現時市內約有5,600座多戶房屋，即約17.5萬個單位，市府向當中約3成，即1,800座提供綠色廢物回收服務，其餘的多戶房屋則由私人承辦商負責。

溫市市府發言人拉特蘭（Kai-lani Rutland）說，現時市府未有向違例者發出告票，因爲現階段主要以教育爲主，市府職員正繼續與多戶房屋及商戶接觸，以協助他們設立妥善的廚餘分類計劃。市民及商戶如有任何查詢都可致電3-1-1或瀏覽vancouver.ca/greenbin。

而在列治文，市府爲3.2萬戶的獨立屋及城市屋提供垃圾收集服務，另外逾3.9萬的住戶，包括柏文大廈，以及市內所有商戶，都使用私人承辦商的服務。

列市指，市府的職員至今未曾試過因爲住戶沒有遵守分類規則而發出告票或拒收垃圾，但由於市府不會收集商戶的垃圾，因此對這方面未能提供詳情。

不過市府指，如發現住戶未有遵守規則，例如將有機廢物放進普通垃圾中棄置，職員會貼上標示或拒絕收集，並讓住戶知道相關的市府附例。

近7成省民贊成暫停審查跨山油管計劃

【明報專訊】一項調查指出，68%的卑詩省民贊成暫停國家能源局(National Energy Board)對康德摩根跨山輸油管（Kinder Morgan's Trans Mountain pipeline）計劃的審查，讓聯邦政府能夠完成之前承諾的環境評估工作。

Justason Market Intelligence昨日發表的調查指出，42%的省民「強烈贊成」能源局對計劃的審查暫停，各種程度認爲應該暫停的比例高達68%。「強烈不贊成」能源局暫停審查的比例只有10%。

喬治亞海峽聯盟（Georgia Strait Alliance）的執行理事Christianne Wilhelmson則說，有關調查結果顯示，卑詩省民想等着看聯邦政府，對於在選舉期間承諾將重建具有公信力的油管檢討程序，究竟是否認眞。

短訊

啟愛教育中心開設多種基礎課程

【明報專訊】加拿大社區情緒健康協會屬下啓愛教育中心正式成立，該中心以推廣各種學科的基礎課程，提供予不同年齡、不同性別及族裔的學員，使能得到健康成長，達致預防勝於服藥，教育勝於治療的理想。

現該中心已開設各級中文班、英文班、數理班、朗誦班及歌唱班，適合不同年齡的學員參加，報名及查詢，請致電604-273-1791或604-721-3022。

中華盆景會20日例會

【明報專訊】加拿大中華盆景會將在12月20日進行每月例會，本月將由安廸生太太講述她在廣州舉行亞洲盆景雅石展的經歷及見聞，下半節由會長進行工作坊，會員可帶各自的盆栽一同研究。

查詢請電：604-263-098。

高貴林騎警為社區募得600磅食物

高貴林皇家騎警一年一度的慈善募捐「Cram the Cruiser」行動，今年已進入第三年。今年共籌得1,525元現金，以及大約600磅的食物，將全數捐給慈善團體SHARE家庭及社區服務機構。（皇家騎警提供）

溫哥華市府擬於五年內新建十幾條單車道。（資料圖片）

溫市擬增單車道 五年內新建17條

【明報專訊】溫哥華市政府擬於未來五年內新建十幾條單車道，同時升級全市主要單車設施。

擬興建17條單車道中有8條位於溫市中心，包括格蘭護橋（Granville Bridge）、史密斯街（Smithe St.）、納爾遜街（Nelson St.）、德雷克街（Drake St.）及本那比街（Burnaby St.）等繁忙路段，多數都是較短的連接車道。另外，還包括溫市甘比橋（Cambie Bridge）、安大略街（Ontario St.）、西10街（W. 10th Ave.）以及史丹利公園彎道（Stanley Park causeway）等多個重要路段。

市府職員報告指出，安裝在10個不同地點的單車計數器測得全市單車通行人次同比去年增長了16%，僅布勒橋（Burrard Bridge）一地，今年到8月爲止的單車通行人次就達到140萬次。

報告稱，單車人士增加的主要原因是市府在單車基礎設施方面的投資增加，爲市民增建低壓力（low-stress）單車線，令不同年齡和騎車能力的人都能夠舒服地騎行。市府希望改善所有單車道至「三A」級別，即適合「所有年齡及能力」（All Ages and Abilities）。

不過，新提案中的許多工程尚未獲得通過，還需要進一步研究，包括召開公衆聽證會。另外，如果提案獲得通過，將要取消數十個停車位，包括貝蒂街（Beatty St.）一側的停車位、史密斯街和納爾遜街邊的20個車位以及理查茲街（Richards St.）和甘比街（Cambie St.）的部分車位等。

建議滑板共享單車道

同時，市府工作人員表示滑板、輪滑、踏板車（push-scooter）等都是健康、環保的交通方式，建議允許共享單車道，可試行一年。

全加開平總會館通告

（一）二零一六年度獎學金開始接受申請，申請日期由二零一六年一月二日起至三月一日止。如欲申請者請到本會館文書處索取申請表格，逾期恕不受理。

（二）為慎終追遠，定於二零一六年三月二十日（星期日）上午十時舉行春祭，屆時在本會館集合出發前往山景墓園拜祭先僑鄉親，同日中午十二時在本會館禮堂召開全體會員大會。理事會作會務報告，討論本會應興應革事宜。如會員有意在大會發言或建議者，請在開會前七天進行登記。敬請各位會員踴躍參加，共商會務。會後設午餐招待。

（三）為慶祝本會成立九十一周年，將定於二零一六年四月九日(星期六)舉行慶祝紀念及春節聯歡宴會，並頒發獎學金。詳情待後公佈。

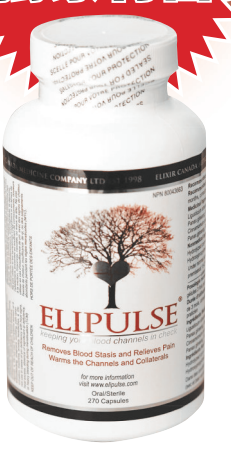
查詢電話：六零四・六六九・一零四二

全加開平總會館

二零一五年十二月七日

血管壽命影響生命長短
保護血管和微循環系統的天然保健品
ELIPULSE®一粒寶
BC DRUGS™ 卑詩藥房 獨家有售

人們都害怕癌症，其實血管疾病更可怕，以最常見的動脈硬化為例，它所引發的冠心病與腦中風在全世界每年要吞噬800-1000萬條生命，遠遠多於死於癌症的患者。其他症狀如：肢體麻木、視力下降、血管性頭痛、腎血管功能障礙、下肢浮腫和沉重感、四肢靜脈曲張發涼、或多或少也是血管及微循環障礙有關。血管和微循環堵塞，心臟泵血不足，會導致血管向全身主要臟器器官運送營養物質與氧氣的能力下降，因此，重視血管保健刻不容緩。採用純植物原料的天然保健品ELIPULSE®一粒寶，作用於全身血管通道，具有去除血栓、緩解血管堵塞造成的疼痛、溫暖保養全身血管通道及脈絡，保護微循環，是中老年人疏通軟化血管、保養血管內皮、預防糖尿病血管併發症，養護心臟，改善心慌、胸悶、氣短、泛力症狀，從而提升心、腦及各主要臟器器官活力，預防梗塞的安全有效產品。



ELIPULSE® 一粒寶，加拿大天然健康食品編號(NPN 80043663)，BC省出品，採用植物膠囊，天然原料保証綠色無任何污染殘留。現在購買可享受特價優惠，買兩瓶送一瓶，卑詩藥房免費送貨。

送給中老年人最好的禮物
冬季養護血管正當時

西醫診所提供
隨時看病服務
快速預約腦專科、腎專科、心臟專科、糖尿病專科
（需醫生轉診）

9618 Cameron St., Burnaby
諮詢電話：778-999-9966
(本拿比 Lougheed Mall 沃爾瑪商場西側，Lougheed Plaza 1層和#282)